XDMA7715

MANUAL DEL INSTALACIÓN / USUARIO

Receptor XDMA7715 compatible con AM/FM/CD/MP3/WMA/iPod®/Bluetooth® con Panel Desmontable Motorizado de 2 Pasos

MP3

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Plays Windows Media™

Made for iPod

Bluetooth®

iplug™

Dual®

Preparación

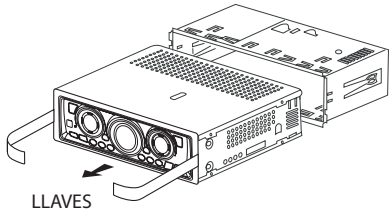
Por favor, lea este manual completamente antes de iniciar la instalación.

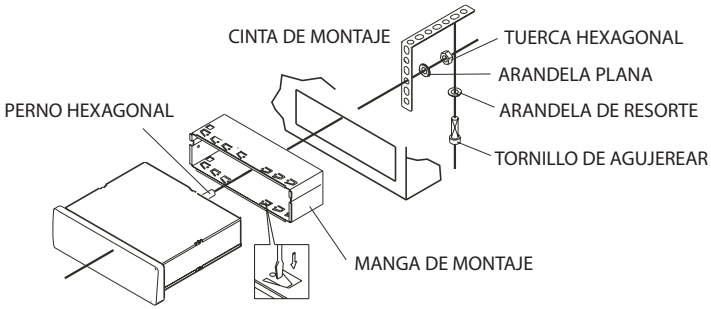
Antes de que Usted Comience

- Desconecte el terminal negativo de la batería. Consulte a un técnico calificado por instrucciones.
- Evite instalar la unidad donde fuera sometida a altas temperaturas, tal como luz directa del sol, o donde fuera sometida a polvo, suciedad o vibración excesiva.

Comenzando

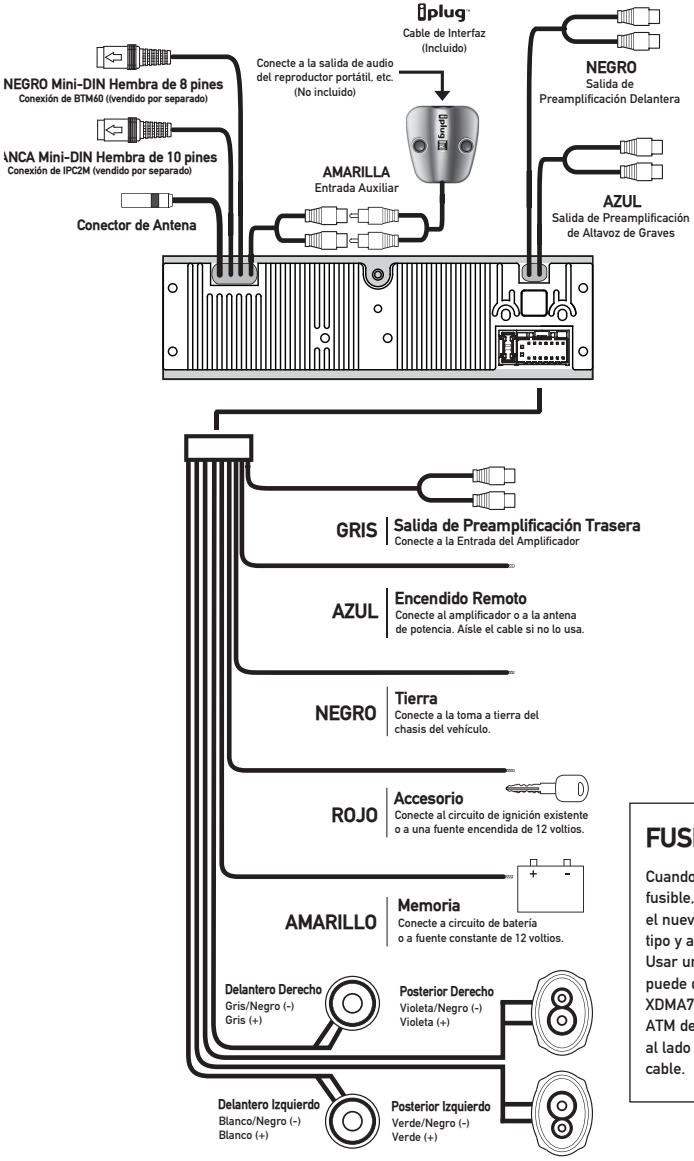
- Quite los 2 tornillos de tránsito ubicados en la parte superior de la unidad.
- Inserte las llaves provistas en una ranura como se muestra, y deslice la unidad fuera de la manga de montaje.
- Instale la manga de montaje dentro de la abertura, doblando las lengüetas para asegurar.
- Conecte el arnés del cableado y la antena. Consulte a un técnico si no está seguro.
- Algunos vehículos pueden requerir un equipo de instalación y/o un adaptador de arnés de cableado (vendido por separado).
- Verifique una operación correcta y deslice entro de la manga de montaje para asegurar.
- Coloque el anillo de ajuste en su lugar hasta que suene un chasquido.
- Monte el adaptador iplug™ a cualquier super ficie limpia y suave usando la cinta de doble faz provista o tornil los de cabeza Phillips de Nro2 x 3/8".





MÉTODO DE MONTAJE DE CARGA DELANTERA DE DIN TÍPICO

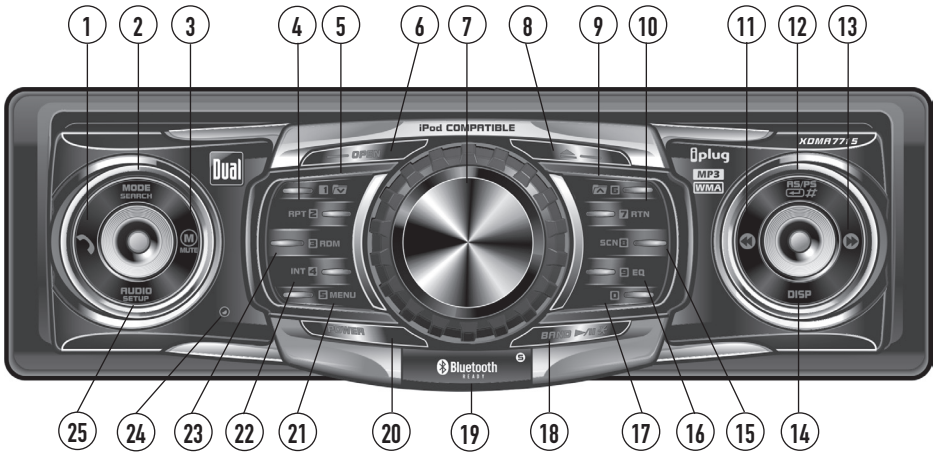
Diagrama de Cableado



FUSE

Cuando reemplace el fusible, asegúrese que el nuevo fusible es del tipo y amperaje correcto. Usar un fusible incorrecto puede dañar el radio. El XDMA7715usa un fusible ATM de 10 amperes ubicado al lado del conector del cable.

Receptor – Ubicaciones de Control



1. Hablar/Discar Nuevamente
2. Modo/Búsqueda
3. Mute/Finalizar Llamada
4. Preconfiguración 2/Repetición
5. Preconfiguración 1/Carpeta Superior
6. Abrir
7. Volumen
8. Eyectar
9. Preconfiguración 6/Carpeta Inferior
10. Volver/Tecla 7
11. Sintonía/Pista Abajo
12. AS/PS/Confirme/Tecla 7 #
13. Sintonía/Pista Arriba
14. Pantalla
15. Escaneo/Tecla 7 8
16. EQ/Tecla 7 9
17. Tecla 7 0
18. Banda/Reproducción/Pausa/Tecla 7 *
19. Sensor Remoto Infrarrojo (IR)
20. Encendido
21. Preconfiguración 5/Menu
22. Preconfiguración 4/Introducción
23. Preconfiguración 3/Aleatorio
24. Reiniciar
25. Audio/Configuración

Nota:
Los botones de preselección 7, 8, 9 y 0 operan solamente a Bluetooth, iPod y MP3/WMA.

Remoto—Ubicaciones de Control

1. Encendido
2. Volumen Arriba
3. AS/PS/Confirme/Tecla #
4. Audio/**Configuración**
5. Sintonía/Pista Arriba
6. Pantalla
7. Volumen Abajo
8. Preconfiguración 3/Aleatorio
9. Preconfiguración 2/Repetición
10. Preconfiguración 6/Carpeta Superior
11. Abrir
12. Mute/Finalizar Llamada
13. Hablar/Discar Nuevamente
14. Preconfiguración 5/Menu
15. Preconfiguración 4/Introducción
16. Preconfiguración 1/Carpeta Inferior
17. Modo/Búsqueda
18. Sintonía/Pista Abajo
19. Banda/Pausa/Tecla *

Operación General

Notas sobre el Panel Delantero

El panel delantero está sujeto casi permanentemente durante el montaje. Por favor, lea las instrucciones amarillas por separado (antes de la instalación) para hacer que el panel delantero sea desmontable.

Extracción del Panel Delantero

Con la unidad apagada, presione **EJECT** para permitir a panel delantero deslizarse hacia abajo. Suavemente apriete la lengüeta de liberación ubicada en el lado central inferior de abajo y jale el panel delantero hacia abajo y lejos de la unidad para quitarlo. Para instalar, inserte el lado izquierdo primero, luego oprima el lado derecho para asegurar.

Encendido / Apagado

Presione **POWER** o cualquier otro botón (excepto **EJECT** o **OPEN**) para encender la unidad. Insertar el disco encenderá automáticamente la unidad. Presione **POWER** para apagarla.

Modo

Presione **MODE** para seleccionar entre AM, FM, reproductor de CD, entrada auxiliar, iPod (opcional) y Bluetooth (opcional). Los modos de operación se indican en pantalla.

Nota: Los modos CD, iPod y Bluetooth no aparecerán a menos que se inserte un CD, conecte un iPod o IPC2M (cable del iPod) o conecte un BTM60 (módulo de Bluetooth).

Volumen

Ajuste el volumen usando el codificador giratorio (00-46).

Volumen de Encendido Programable

Mantenga presionado **POWER** por 3 segundos para programar el nivel de volumen seleccionado actualmente. "P-VOL" y el nivel de volumen actual aparecerán momentáneamente en pantalla.

Curvas de Ecualización (EQ) Preconfiguradas

Presione **EQ** para seleccionar entre curvas de ecualización POP, JAZZ, CLASSIC (CLÁSICO), BEAT (RITMO), ROCK y OFF (APAGADO, está por defecto). Cualquier ajuste a las configuraciones de Graves o Agudos cancela automáticamente la curva **EQ** actual.

Pantalla

Cuando está en modo AM/FM, CD, AUX o iPod:
Presione **DISP** para seleccionar entre reloj o frecuencia de radio (modo radio), reloj o tiempo transcurrido/pista de CD (modo CD), reloj y **AUX** (modo **AUX**), tiempo transcurrido, número de pista o reloj, título, artista o álbum (modo iPod).

Poner en Hora el Reloj

Con la unidad encendida, mantenga presionado **DISP** hasta que el reloj empiece a destellar, luego libérelo. Presione **TUNE ◄◄** para ajustar las horas y **TUNE ►►** para ajustar los minutos. Presione por un momento **DISP** para guardar la hora seleccionada.

Operación General - Menú de configuración

Reloj de 12 o 24 Horas

El reloj mostrará un tiempo de 12 horas en modo de espaciamiento de frecuencia de USA (PM 10:00). En modo de espaciamiento de frecuencia de Europa, el reloj mostrará un tiempo de 24 horas (22:00).

Menú de configuración

Mantenga presionado **SETUP** por más de 3 segundos para acceder al menú de configuración. Presione **SETUP** momentáneamente para seleccionar entre las funciones de menú y gire el botón giratorio hacia la izquierda o derecha para ajustar o activar la función deseada.

Función	Opciones	Acción de Menú
Curva de Sonoridad	LOUD OFF	Deshabilita la función de sonoridad.
	LOUD ON	Habilita la función de sonoridad. Activar esta función mejorará la frecuencias graves y agudas cuando escuche música en volumen bajo.
Espaciador de Frecuencia de Radio	FREQ USA	Programa la unidad para el espaciado de sintonía de EEUU. (200kHz para FM y 10kHz para AM)
	FREQ EUR	Programa la unidad para el espaciado de sintonía de Europa. (50kHz para FM y 9kHz para AM)
Reloj en Pantalla	CLK OFF	Programa la unidad para no mostrar el reloj cuando está apagada.
	CLK ON	Programa la unidad para mostrar el reloj cuando está apagada.
Modo Auxiliar	AUX ON	Habilita el acceso a modo auxiliar.
	AUX OFF	Deshabilita el acceso a modo auxiliar.
Bip de Confirmación	BEEP OFF	Deshabilita el bip de confirmación.
	BEEP ON	Habilita el bip de confirmación.
Sintonía Local / Distante	LOC OFF	Activa la sintonía de estaciones distantes.
	LOC ON	Activa las sintonías de estaciones locales para recibir solamente señales fuertes.
Modo de Altavoz de Graves	SB-W OFF	Deshabilita la salida RCA del altavoz de graves.
	SB-W ON	Activa la salida RCA del altavoz de graves. El control del altavoz de graves estará disponible en el menú de audio.
Mensaje de Encendido	MSG OFF	Deshabilita el mensaje de encendido.
	MSG ON	Habilita el mensaje de encendido en pantalla.
Modo de Demostración	DEMO ON	Habilita el mensaje “BT READY AND IPOD READY”.
	DEMO OFF	Deshabilita el modo de demostración.

Operación General

Audio

Presione **AUDIO** para seleccionar entre Volumen (por defecto), Graves (Bass), Agudos (Treble), Balance Derecho-Izquierdo (Balance) y Balance Delantero-Posterior (Fader).

→VOLUME →BASS→TREBLE→BALANCE→FADER →*SUBWOOFER

Graves (Bass)

Presione **AUDIO** hasta que **BAS** aparezca. Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar (-6 mínimo / +6 máximo).

Agudos (Treble)

Presione **AUDIO** hasta que **TRE** aparezca. Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar (-6 mínimo / +6 máximo).

Balance

Presione **AUDIO** hasta que **BAL** aparezca. Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar (BAL.L 12-BAL 00-BAL.R 12). BAL 00 representa un balance parejo.

Balance delantero/posterior (Fader)

Presione **AUDIO** hasta que **FAD** aparezca. Gire el codificador a la derecha o a la izquierda para ajustar (FAD.F 12-FAD 00-FAD.R 12). FAD 00 representa un balance parejo.

***Altavoz de graves**

Presione **AUDIO** hasta que **SUB** aparece, luego gire el botón a la derecha o izquierda para ajustar (0 mínimo / +12 máximo).

Nota: Las funciones de teclas 7, 8, 9 y 0 funcionan solamente con Bluetooth, iPod y MP3/WMA.

Memoria de Fuente de Audio

Las configuraciones de Graves y Agudos se retienen en memoria para los modos AM/FM, CD, AUX, iPod y Bluetooth. Esto le permite guardar las configuraciones de Graves (Bass) y Agudos (Treble) de forma separada para cada modo.

Nota: Cualquier ajuste a las configuraciones de Graves o Agudos cancela automáticamente la curva **EQ** actual (si se selecciona alguna).

Reiniciar

Presione **REINICIAR** (**RESET**) la unidad luego de la instalación inicial o si ocurriera una operación anormal. El botón de reinicio se localiza delatro de panel desmontable.

***Nota**

La opción de altavoz de graves debe estar habilitada antes de poder aparecer en el menú de audio. Lea la página 7 para más detalles.

Operación de Sintonía AM/FM

Sintonía de Búsqueda	Presione **TUNE** ◄◄ o **TUNE** ►► momentáneamente para buscar la próxima estación fuerte.
Sintonía Manual	Presione **TUNE** ◄◄ o **TUNE** ►► por más de 2 segundos, luego libere. "MANUAL" aparecerá momentáneamente en pantalla. Presione **TUNE** ◄◄ o **TUNE** ►► por un momento para mover la frecuencia del radio un paso a la vez hacia arriba o hacia abajo. Mantenga presionado para avanzar rápidamente. Si la sintonía no se ajusta por 5 segundos, la unidad volverá al modo de búsqueda de sintonía (por defecto). "AUTO" aparecerá momentáneamente en pantalla.
Sintonía de Escaneo	Presione **SCN** para escuchar previamente por 5 segundos estaciones fuertes en la banda actual. Presione **SCN** nuevamente para cancelar.
Banda	Presione **BAND** para seleccionar entre bandas FM1, FM2, FM3 y AM1, AM2.
Guardando y Llamando las Estaciones Preseleccionadas	Se pueden guardar hasta 18 estaciones FM y 12 estaciones AM. Para guardar una estación, seleccione la banda y estación deseada. Mantenga presionado el botón de preselección deseado por más de 2 segundos. Cuando se grabe la estación, el número preseleccionado aparecerá en la pantalla. La estación se puede llamar en cualquier momento presionando el botón de preselección correspondiente. Nota: Los botones de preselección 7, 8, 9 y 0 operan solamente a Bluetooth, iPod y MP3/WMA.
Almacene Estaciones Automáticamente	Presione **AS/PS** por más de 2 segundos para guardar automáticamente las seis estaciones más fuertes en la banda actual. Local/Distante Automático se active durante el escaneo de banda inicial.
Escaneo Preseleccionado	Presione **AS/PS** por menos de 2 segundos para escanear las preselecciones del 1 al 6 en la banda actual, realizando una pausa de 5 segundos en cada una. Presione nuevamente **AS/PS** cancelar.

Operación de Reproducción de CD

Insertar un CD	Con la etiqueta hacia abajo, inserte un CD de tamaño estándar en la ranura. El CD iniciará automáticamente su reproducción.
Eyectar un CD	Presione **EJECT** para eyecte el CD. La unidad cambiará al modo de operación previo (AM, FM, entrada auxiliar, iPod o Bluetooth). Si no se quita el disco en 10 segundos, la unidad lo insertará nuevamente. La unidad no debe estar encendida para eyectar el CD.
Selección de Pista	Presione **TRACK ►►** para saltear al inicio de la siguiente pista. Presione **TRACK ◄◄** para retornar al inicio de la banda actual. Presione **TRACK ◄◄** nuevamente para ir al inicio de la pista previa.
Avance/Retroceso Rápido	Mantenga presionado **TRACK ◄◄** o **TRACK ►►** para adelantar o retroceder rápidamente una pista.
Pausa	Presione **►/ II** para detener temporalmente la reproducción del CD. Presione nuevamente **►/ II** para reasumir la reproducción
Introducción	Presione **INT** para pasar los primeros 10 segundos de cada pista. Presione **INT** nuevamente para cancelar.
Repetición	Presione **RPT** para repetir continuamente la pista seleccionada. Presione **RPT** nuevamente para cancelar.
Aleatorio	Presione **RDM** para reproducir todas las pistas en orden aleatorio. Presione **RDM** nuevamente para cancelar. El modo aleatorio permanece en memoria cuando selecciona entre los modos de AM, FM, reproductor de CD, entrada auxiliar, iPod o Bluetooth y cuando la unidad se enciende y apaga.
Compatibilidad con CD-R / CD-RW	Algunos CD-Rs y CD-RWs pueden ser incompatibles con esta unidad, dependiendo del tipo de CD y del método de grabación.

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Pasando un Disco MP3/ WMA

Cuando se inserta por primera vez un disco con archivos MP3/WMA, "READING" aparecerá en pantalla. Dependiendo del número de archivos y carpetas, esto puede tomar muchos segundos.

Mostrando Información en Pantalla

Presione **DISP** para seleccionar entre número de pista/ tiempo transcurrido (predeterminado), reloj, nombre de pista, directorio, título, artista, álbum, año y comentario. "NO ID3 TAG" aparecer si los archivos MP3 no contienen información en la etiqueta ID3.

"UNKNOWN" aparecerá si los archivos WMA no contienen información en la etiqueta WMA. "ROOT" aparecerá si el nombre de directorio de una carpeta raíz no está etiquetado.

Icono de Título

Este icono se iluminará cuando se muestre el título de la canción en pantalla.

Icono de Artista

Este icono se iluminará cuando se muestre el nombre del artista en pantalla.

Icono de Álbum

Este icono se iluminará cuando se muestre el nombre del álbum en pantalla.

Icono de Carpeta

Este icono se iluminará cuando se muestre el nombre del directorio en pantalla.

Soporte de Carácter

Máxima capacidad de caracteres en pantalla
- Nombre de pista – 32 caracteres máximo
- Nombre de directorio – 32 caracteres máximo
- *Título de canción – 30 caracteres máximo
- *Nombre de artista – 30 caracteres máximo
- *Nombre del álbum – 30 caracteres máximo
- *Año – 4 caracteres máximo
- *Comentario – 28 caracteres máximo

*Título de canción, Nombre de artista, Nombre de álbum, Año y Comentario solo aparecerán se están incluidos en el archivo MP3/WMA.

Cuando se refiera a la reproducción de MP3/WMA, los siguientes términos son sinónimos:
- Nombre de archivo y nombre de pista
- Nombre de carpeta y nombre de directorio

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Refiérase a la siguiente tabla de funciones de botones cuando seleccione, busque o navegue archivos y carpetas MP3/WMA:

Tabla de Función de Botones MP3/WMA	
Botón	**Función**
SRCH	Selección Directa, Modos de Búsqueda y Navegación
↵	Ingresar/Confirmar
Preconfiguración #1	A, B, C, 1
Preconfiguración #2	D, E, F, 2
Preconfiguración #3	G, H, I, 3
Preconfiguración #4	J, K, L, 4
Preconfiguración #5	M, N, O, 5
Preconfiguración #6	P, Q, R, 6
Tecla #7	S, T, U, 7
Tecla #8	V, W, X, 8
Tecla #9	Y, Z, /, 9
Tecla #0	-, _, +, 0
AUDIO	Carácter Shift
Botón Giratorio (rote)	Carácter Selección (A, B, C ~ 8, 9, 0)
MUTE	Carácter Retroceder

Selección Directa, Modos de Búsqueda y Navegación

Presione **SRCH** por más de 3 segundos, para seleccionar entre los siguientes modos:
- Selección Directa de Archivos
- Búsqueda Alfanumérica de Archivos o Carpetas
- Navegación de Archivos o Carpetas

Selección Directa de Archivos Paso 1

Presione **SRCH** por más de 3 segundos, luego suelte. "MP3 T*" o "WMA T*" destellará en pantalla. Use los botones en la tabla de arriba (entrada máxima de 3 toques), o utilice el botón giratorio para ingresar en número de archivo deseado.

Paso 2

Presione ↵ para confirmar el número de archivo elegido o esperar que se desactive el ciclo de ingreso (aproximadamente 5 segundos). Si el archivo no está disponible, "NO FILE" aparecerá momentáneamente y el archivo actual continuará pasando.

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Archivo Alfanumérico o Búsqueda de Carpeta Paso 1	Presione **SRCH** por más de 3 segundos, luego suelte. Presione nuevamente **SRCH**, y "∗" destellará en pantalla. Use los botones en la tabla de la página 14 (entrada máxima de 32 caracteres), o el botón giratorio para ingresar los caracteres alfanuméricos deseados. Presione **AUDIO** para avanzar un carácter a la derecha.
Paso 2	Presione ↵ para iniciar la búsqueda alfanumérica deseada.
Paso 3	Gire el botón para prever los resultados de la búsqueda. Si la búsqueda devuelve una carpeta, el icono 🗀 se iluminará.
Paso 4	Presione ↵ selecciona una carpeta, dos "/ /" se iluminarán. Gire el botón a la derecha para iniciar la búsqueda de archivos en esa carpeta.
Paso 5	Presione ↵ para seleccionar el archivo deseado dentro de esa carpeta. Nota: Si el archivo no está disponible, "NO FILE" aparecerá en pantalla por un momento y el archivo actual continuará su reproducción.
Navegación de Archivo/ Carpeta Paso 1	Presione **SRCH** por más de 3 segundos, luego suelte. Presione **SRCH** nuevamente dos veces para navegar archivos/carpetas en el disco. El nombre de la carpeta actual pasará una vez seguido de archivos y carpetas disponibles.
Paso 2	Gire el botón para prever los archivos/carpetas en la carpeta actual. Si una carpeta se selecciona, el icono 🗀 se iluminará.
Paso 3	Presione ↵ para seleccionar el archivo o carpeta deseados. Si se selecciona una carpeta, dos "//" se iluminarán. Gire el botón a la derecha para iniciar la búsqueda de archivos en esa carpeta.
Paso 4	Presione ↵ para seleccionar el archivo deseado dentro de esa carpeta.
***Acceso a Carpeta (Arriba un nivel)**	Cuando navegue carpetas de raíz "//" se iluminará. Presione AUDIO para acceder al nivel de carpetas previo (un nivel arriba). * Solamente disponibles en discos de MP3/WMA grabados con más de una carpeta.

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Nota de Navegación	Luego de navegar por selección directa, búsqueda alfanumérica o modos de navegación archivo/carpeta, el número de pista y tiempo transcurrido se mostrará en pantalla por defecto. Presione **DISP** momentáneamente para seleccionar reloj, nombre de pista, nombre de directorio, título y álbum.
***Acceso a Carpeta**	Presione para seleccionar la carpeta previa. Presione para seleccionar la carpeta siguiente. * El acceso a carpetas está solamente disponible en discos de MP3/WMA grabados con más de una carpeta.
Repetición de Archivo	Presione **RPT** para repetir continuamente el archivo seleccionado. Presione **RPT** nuevamente para cancelar.
Repetición de Archivo (Solamente Carpeta Actual)	Presione **RPT** por más de 2 segundos para repetir consecutivamente todos los archivos en la carpeta actual solamente. El icono aparecerá en pantalla cuando esté en modo de repetición de carpeta. Presione **RPT** nuevamente para cancelar.
Disco Aleatorio	Presione **RDM** momentáneamente para pasar todos los archivos en el disco entero en orden aleatorio. Presione **RDM** nuevamente para cancelar.
Carpeta Aleatoria	Presione **RDM** por más de 2 segundos para pasar todos los archivos en la carpeta actual solamente en orden aleatorio. El icono aparecerá en pantalla cuando esté en modo aleatorio de carpeta. Presione **RDM** nuevamente para cancelar.
Introducción de Disco	Presione **INT** momentáneamente para pasar los 10 primeros segundos de cada archivo en todo el disco MP3/WMA. Presione **INT** nuevamente para cancelar.
Introducción de Carpeta	Presione **INT** por más de 2 segundos para pasar los primeros 10 segundos de cada archivo en la carpeta actual solamente. El icono aparecerá en pantalla cuando esté en modo de introducción de carpeta. Presione **INT** nuevamente para cancelar. . **Nota:** Repetición de archivo (carpeta actual solamente), carpeta aleatoria e introducción de carpeta están solamente disponibles en discos MP3/WMA grabados con más de una carpeta.

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Compatibilidad de Multimedia

Los siguientes tipos de discos/archivos son compatibles:
- CD-ROM (ISO), CD-R, CD-RW
- CD-DA
- MP3
- WMA

Los siguientes tipos de discos/archivos no son compatibles:
- Archivos WMA que están protegidos por DRM (Gestión de Derechos Digitales)
- Formato WMA sin pérdidas
- Discos grabados con Track At Once o escritura "packet"
- Formato MP3 PRO
- Listas de reproducción MP3
- Formato WAV

Orden de Reproducción

La secuencia de reproducción de MP3/WMA se basa en el orden de grabación de archivos y empieza en la carpeta de raíz del disco. Cualquier carpeta vacía o carpetas que no incluyan archivos MP3/WMA serán salteados. Esta unidad puede no pasar archivos en el orden en el que fueren grabados. Lea el manual de usuario de su programa de grabación para más información.

Formatos de Grabación Compatibles

- ISO9660 nivel 1
- ISO9660 nivel 2
- MODO 1 de Libro Amarillo (Yellow Book MODE 1)
- MODO 2 FORM 1 de Libro Amarillo (Yellow Book MODE 2 FORM 1)
- Multisesión
- Carpetas y archivos máximos - 256
- Niveles de carpetas máximo - 8
- MPEG-1/2/2.5 Capa de Audio -3

Estándares ISO9660:
- Profundidad de carpeta enlazada máxima es 8 (incluyendo la carpeta raíz).
- Caracteres válidos para nombres de carpeta/archivos son letras A-Z (todos letras capitales), números 0-9, y "_" (guión bajo). Algunos caracteres pueden no ser mostrados correctamente, dependiendo del tipo que sean.
- Este dispositivo puede pasar discos en Joliet, Romeo y otros estándares que conforman ISO9660. MP3/WMA escritos en formatos diferentes de los listados arriba pueden no funcionar y/o sus nombres de archivo o carpeta pueden no mostrarse adecuadamente.

Operación de Reproducción de CD - MP3/WMA

Información MP3/WMA Adicional	Un búfer interno provee Protección Electrónica Antisaltos (ESP, por sus siglas en inglés) para eliminar virtualmente los saltos. Cuando pase un disco grabado con archivos de audio regular (CD-DA o .WAV) y archivos MP3/WMA, la unidad pasará los archivos MP3/WMA solamente. Solamente se pasarán archivos MP3 con extensión de nombre de archivo (.mp3). Solamente se pasarán archivos WMA con extensión en el nombre (.wma). No intente pasar discos que contengan archivos que no sean MP3/WMA con extensiones MP3/WMA.
Tasa de Frecuencia de Muestreo	
MP3	8kHz ~ 48kHz
WMA	32kHz ~ 48kHz
Rango de Transferencia de Bits	
MP3	8kbps ~ 320kbps constantes Rangos de bit variables
WMA	32kbps ~ 192 kbps constantes Rangos de bit variables
	Nota: Algunos archivos pueden no ser bien reproducidos o mostrados, dependiendo de los rangos de muestreo y rangos de bits.
Mostrar Etiqueta MP3	Etiqueta ID3 versión 1.x Este modelo no mostrará ID3 Versión 2.0 o etiquetas más grandes.
Configuraciones Recomendadas	Para mejores resultados, use las siguientes configuraciones cuando grabe o queme un disco de MP3: Rango de bit constante de 128kbps o mayor Frecuencia de muestreo de 44.1kHz o más alto Para mejores resultados, use las siguientes configuraciones cuando grabe o queme un disco de WMA: Rango de bit constante de 64kbps o mayor Frecuencia de muestreo de 32kHz o más alto

Operación de iPod® (Opcional)

Conecte el iPod (No incluido)

Conectar un iPod requiere del cable IPC2M (vendido por separado). Una vez conectado, presione MODE hasta que "IPOD" aparezca en pantalla. El iPod automáticamente empezará su reproducción. Si una canción se pasa en el iPod antes de estar conectado, esta continuará su reproducción.

Mostrando Información en Pantalla

Presione **DISP** para seleccionar entre el tiempo transcurrido (por defecto), número de pista, reloj, título, artista y álbum. "UNKNOWN ARTIST" aparecerá en pantalla si el archivo no contiene información del artista en la etiqueta. "UNKNOWN ALBUM" aparecerá en pantalla si el archivo no contiene información del álbum en la etiqueta.

Funciones de Búsqueda

Presione **MENU** una vez para ingresar a modo de búsqueda. Gire el botón para seleccionar entre lista de reproducción, artista, álbum y canción. Presione **MENU** para seleccionar el tipo de búsqueda deseado. Presione **RTN** para acceder al nivel previo (un nivel arriba).

Búsqueda de Lista de Reproducción

Gire la perilla para seleccionar entre listas de reproducción. Presione **MENU** para seleccionar la lista de reproducción deseada. Gire el botón para seleccionar entre canciones de la lista de reproducción elegida. Presione ↵ para iniciar la reproducción.

Búsqueda de Nombre de Artista

Gire la perilla para seleccionar entre artistas. Presione **MENU** para seleccionar el artista deseado. Gire el botón para seleccionar entre álbumes del artista elegido. Presione **MENU** para seleccionar el álbum deseado del artista elegido. Gire el botón para seleccionar entre canciones del álbum elegido. Presione ↵ para iniciar la reproducción.

Búsqueda de Nombre de Álbum

Gire la perilla para seleccionar entre álbumes. Presione **MENU** para seleccionar el álbum deseado. Gire el botón para seleccionar entre canciones del álbum elegido. Presione ↵ para iniciar la reproducción.

Búsqueda de Nombre de Canción

Gire la perilla para seleccionar entre canciones. Presione ↵ para iniciar la reproducción.

Selección de Canciones

Presione ►► para saltear al inicio de la siguiente canción. Presione ◄◄ para retornar al inicio de la canción actual. Presione ◄◄ nuevamente para ir al inicio de la canción previa.

Operación de iPod® (Opcional)

Avance/ Retroceso Rápido	Mantenga presionado ►► o ◄◄ para avanzar o retroceder rápidamente en una canción.
Pausa	Presione ►/❚❚ para detener temporalmente la reproducción. Presione nuevamente ►/❚❚ para reasumir la reproducción.
Introducción	Presione INT para pasar los primeros 10 segundos de cada canción. Presione INT nuevamente para cancelar.
Repetición	Presione RPT para repetir continuamente la canción seleccionada. Presione RPT nuevamente para cancelar. No es posible seleccionar canciones en modo de repetición.
Aleatorio	Presione RDM para reproducir todas las canciones en orden aleatorio. Presione RDM nuevamente para cancelar. El modo aleatorio permanece en memoria cuando selecciona entre los modos de radio, reproductor de CD, auxiliar, iPod y Bluetooth y cuando la unidad se enciende y apaga.
Soporte de Carácter	Solamente caracteres alfanuméricos se pueden mostrar (tipo ASCII). "NO SUPPORT" aparecerá en pantalla si el archivo contiene caracteres que no se pueden mostrar. "NO SONG" aparecerá en pantalla si no hay canciones en la lista de reproducción seleccionada. Máxima capacidad de caracteres en pantalla • Título de canción – 30 caracteres máximo • *Nombre de artista – 30 caracteres máximo • *Nombre del álbum – 30 caracteres máximo *Nombre de Artista y Álbum solamente aparecerán si se incluye con el archivo.
Compatibilidad con iPod	Se soportan los siguientes modelos: • Tercera generación de iPod – Versión 2.3 • Cuarta generación de iPod – Versión 3.1.1 • Quinta generación de iPod – Versión 1.1.2 • Foto iPod – Versión 1.2.1 • Mini iPod – Versión 1.4.1 • Nano iPod – Versión 1.2.0 Lea el manual de instrucción de su iPod para detalles sobre cómo obtener el último software.

Operación de Bluetooth® (Opcional)

Revisión General
Para conectar un dispositivo Bluetooth se necesita conectar primero un módulo Dual BTM60 (vendido por separado). Cuando se conecte a una unidad principal Compatible con Bluetooth Dual, el BTM60 soporta perfiles manos libres o HFP, perfiles de distribución de audio avanzado o A2DP y perfiles de control remoto de video y audio o AVRCP.

Preparación
Antes de poder usar un dispositivo móvil con esta unidad principal, esta debe estar conectada y autenticada; comúnmente llamado "emparejamiento" ("pairing" en inglés) del dispositivo. Por favor asegúrese que el Bluetooth se active en su dispositivo móvil antes de iniciar el proceso de emparejamiento. Lea el manual del usuario de su dispositivo móvil para más detalles.

Emparejando el Bluetooth

1) Para emparejar el teléfono móvil con Bluetooth a su unidad principal, presione ↷ en la unidad principal o BTM60, o presione **MODE** hasta que "DUAL_BTM60" se muestre.

2) Mantenga presionada ↷ la unidad principal o el BTM60 por 5 segundos, hasta que "PAIRING" se muestre en pantalla, el icono de Bluetooth destellará cada segundo. La unidad principal iniciará el envío de señal por 60 segundos.

3) Complete el emparejamiento desde el menú de Bluetooth de su dispositivo móvil buscando nuevos dispositivos. Por favor lea las instrucciones de su dispositivo móvil para más información sobre emparejamiento y conexiones de Bluetooth. El icono de Bluetooth se iluminará constantemente.

El nombre del dispositivo BTM60 es "DUAL_BTM60".
La contraseña para DUAL BTM60 es 1234.

Notas Sobre Conexión

•Si ACNT está en OFF, usted debe presionar para conectar luego del emparejamiento.

•Desde el modo de stand by del Bluetooth, presione **MUTE** para desconectar su dispositivo móvil del BTM60.

•Desde el modo de stand by del Bluetooth, presione para reconectar su dispositivo móvil al BTM60.

•Para conectar un dispositivo móvil diferente, el dispositivo móvil conectado actualmente se debe desconectar. Este dispositivo ha sido emparejado previamente, usted debe reconectar usando un dispositivo móvil del menú de Bluetooth, o repita las instrucciones de emparejamiento anteriores

Notas Generales

•Debido a diferencias de tecnología Bluetooth, algunos dispositivos móviles pueden ser incompatibles o funcionar inadecuadamente cuando se usan con el BTM60.

•El BTM60 guardará los últimos ocho (8) dispositivos que han sido emparejados en su memoria. Si más de ocho dispositivos están emparejados, la unidad principal quitará el último dispositivo de su memoria y ese dispositivo deberá ser emparejado nuevamente.

Operación de Bluetooth® (Opcional)

Función	Descripción
Haciendo una Llamada Telefónica	Presione una vez. En pantalla aparecerá "_".
	Ingrese el número de teléfono deseado usando los botones 0-9, *, # en el panel delantero de la unidad principal. Presione para iniciar el discado.
	Una llamada telefónica también se puede realizar desde su dispositivo móvil usando el teclado, la agenda o el discado rápido
Discado del Último Número	Para ingresar al modo de discado del último número, presione luego presione una segunda vez. La unidad principal mostrará "Last Number Dialing" en pantalla.
	Presione **KEY 0** para circular entre las categorías de llamadas recibidas, discadas o perdidas. Rote el **botón giratorio** para circular por las últimas 5 llamadas en la categoría seleccionada. **Nota:** Usted tiene 5 segundos para elegir antes de que la unidad regrese a modo stand by de Bluetooth.
	Presione para iniciar el discado del número elegido.
Recibiendo una llamada telefónica	Si se detecta una llamada telefónica entrante, la unidad automáticamente cambiará a modo Bluetooth, enmudeciendo cualquier audio actual.
	El número telefónico entrante pasará por la pantalla, el icono de teléfono destellará en pantalla y un tono de llamada será audible desde los altavoces del vehículo. Vea Configuraciones de Bluetooth para configurar los altavoces.
	Nota: El nivel del audio del tono de llamada dependerá del dispositivo móvil y de la configuración de volumen y audio del tono de llamada de la unidad principal. Si el tono de llamada del dispositivo móvil está apagado, puede no escuchar un tono de llamada entrante.
	Presione en la unidad principal o el BTM60 para recibir una llamada. El icono del teléfono se iluminará constantemente.
Rechazando una Llamada	Para rechazar una llamada entrante, mantenga presionado **MUTE** por 3 segundos.
Durante una Llamada Telefónica	La unidad principal mostrará el tiempo transcurrido de la llamada.
	El botón **giratorio** ajustará el volumen de la llamada.
	Presione **MUTE** para seleccionar entre micrófono encendido (MIC ON) y micrófono apagado (MIC OFF).
Transferencia de Audio	Para transferir una llamada telefónica entre la unidad principal y el dispositivo móvil, mantenga presionado **DISP** por 3 segundos durante una llamada. Consejo: Transfiera el audio a su dispositivo móvil antes de apagar la unidad principal.
Llamada en Espera	Cuando una segunda llamada está entrando, presione para activar llamada en espera. La llamada actual será puesta en espera, y la segunda llamada se activará. Presione nuevamente para retornar a la primera llamada.
Finalizando una Llamada Telefónica	Presione **MUTE** por 3 segundos o más para finalizar la llamada.
	Si la llamada telefónica fue recibida, la unidad principal volverá al modo previo cuando una llamada se finalice.

Configuraciones de Bluetooth® (Opcional)

Funciones	Opciones	Acción de Menú
Modo de Bluetooth	BT ON	Habilita el Módulo de Interfaz de Bluetooth BTM60 (vendido por separado). El icono de Bluetooth destellará cada 10 segundos.
	BT OFF	Deshabilita soporte Bluetooth.
Conexión Automática	ACNT ON	Permite el BTM60 (re)conectarse automáticamente a los dispositivos móviles conectados más recientemente. **Nota**: Algunos dispositivos móviles no soportan esta función.
	ACNT OFF	Deshabilita la función de conexión automática. Usted debe presionar ↷ cada vez para conectar el dispositivo móvil.
Respuesta Automáticar	AANS OFF	Deshabilita la función de respuesta automática. Presione ↷ para recibir una llamada entrante.
	AANS ON	Todas las llamadas entrantes serán contestadas automáticamente sin notificación.
Audio de Bluetooth	SPK 2-CH	Direcciona el audio del Bluetooth a los altavoces delanteros.
	SPK 4-CH	Direcciona el audio del Bluetooth a los 4 altavoces.

Operación de Audio de Bluetooth

(Modo AV)

El BTM60 soporta transmisión de audio inalámbrico A2DP de su dispositivo móvil Bluetooth directamente a la unidad principal. Usted también puede controlar su música desde el panel delantero de la unidad principal usando AVRCP.

Para enviar música a la unidad principal, su dispositivo móvil debe soportar los criterios siguientes:

- Perfil A2DP para envío de audio.
- Perfil AVRCP para controlar su música. Verifique el manual del usuario o del fabricante para ver la compatibilidad de su dispositivo.
- El envío de audio debe ser habilitado debe su dispositivo móvil. Esta opción variará dependiendo del dispositivo. Ejemplo: "Configurar como estéreo inalámbrico" ("Set as wireless stereo").
- Deshabilitar el MODO AV debe realizarse desde su dispositivo móvil.

Luego de habilitar el envío de audio desde un dispositivo móvil compatible, la unidad principal mostrará "AV MODE": Las siguientes funciones se deben usar para controlar:

- El botón ►► salteará hasta la siguiente pista de audio disponible.
- El botón ◄◄ salteará hasta la pista de audio previa disponible.
- El botón ►/❚❚ cambiará entre reproducción y pausa durante la ejecución.
- El botón **MUTE** detendrá la reproducción de audio.

Nota: Si está experimentando problemas con estas funciones, intente pasar música desde su dispositivo móvil. En algunos dispositivos móviles, puede ser necesario controlar la música desde el dispositivo.

Garantía Limitada de Un Año

Esta garantía le da derechos legales específicos. Usted puede también poseer otros derechos que varían de estado en estado. Dual Electronics Corp. garantiza al comprador original de este producto que el mismo esté libre de defectos en materia y mano de obra por un periodo de un año desde la fecha de compra original.

Dual Electronics Corp. acuerda, a nuestra opción, durante el periodo de garantía, la reparación de cualquier defecto en material o mano de obra o la reposición de un producto nuevo igual, renovado o un producto comparable (cualquiera sea necesario) en reemplazo sin cambios, sujeto a verificación del defecto o malfuncionamiento y con la prueba de la fecha de compra. Los productos de reemplazo subsecuentes están garantizados por la proporción del periodo de garantía original.

¿Quién está cubierto? Esta garantía se extiende al comprador minorista original de productos comprados y usados en U.S.A.

¿Qué está cubierto? Esta garantía cubre todos los defectos en material y mano de obra de este producto. Lo siguiente no está cubierto: costos de instalación/sustracción, daños causados por accidentes, mal uso, abuso, negligencia, modificación al producto, instalación inadecuada, línea de voltaje incorrecto, reparación no autorizada, falla al seguir las instrucciones provistas con el producto, o daño ocurrido durante el envío de regreso del producto.

¿Qué hacer?
1. Antes de que usted llame para pedir servicio, verifique la guía de solución de problemas en el manual del propietario. Un pequeño ajuste de algún control modificable o alguna conexión detallada en las instrucciones pueden ahorrarle un llamado al servicio.
2. Si requiere servicio durante el periodo de garantía, debe empacar cuidadosamente este producto (preferentemente en su caja original) y enviarlo a un centro de servicio autorizado mediante un transporte prepaga con una copia del recibo original del revendedor.

3. Por favor, describa su problema por escrito e incluya con su envío su nombre, una dirección de envío UPS para retornarlo (no se aceptan casillas de correo o P.O. Box), y un número telefónico diurno.

4. Para más información y por la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano, contáctenos por alguno de los siguientes medios:

• Llámenos gratuitamente al 1-866-382-5476

• Envíenos un e-mail a cs@dualav.com

Exclusión de Algunos Daños: Esta garantía es exclusiva y está en lugar de cualquier otra garantía, explícitas o implícitas, incluyendo pero no limitando las garantías de mercantibilidad implicadas y adaptables a un propósito particular y cualquier obligación, responsabilidad, derecho, reclamo o recurso en contrato o agravio, sea que surja o no de la negligencia de la compañía, real o imputada. No se autoriza a ninguna persona o representante a asumir por parte de la compañía ninguna otra responsabilidad en conexión con la venta de este producto. En ningún caso será la compañía responsable de daños indirectos, eventuales o consecuentes.

Solución de Problemas

Problema	Causa	Acción
La unidad no se enciende (no hay energía)	Cable amarillo no conectado o con voltaje incorrecto. Cable rojo no conectado o con voltaje incorrecto	Verifique las conexiones buscando el voltaje adecuado (11^^16VDC)
	Cable negro no conectado	Verifique las conexiones a tierra
	Fusible quemado	Reemplace el fusible
La unidad tiene energía (pero no sonido)	Cables de altavoz no conectados	Verifique las conexiones de los altavoces
	Uno o más cables del altavoz se tocan o tocan la toma a tierra del chasis	Aísle todos los cables pelados del altavoz entre ellos y entre el chasis
La unidad quema fusibles	Cable amarillo o rojo toca el chasis	Busque cables pinchados
	Cables del altavoz tocan el chasis	Busque cables pinchados
	Categoría incorrecta del fusible	Use fusibles de la categoría correcta
Saltos excesivos	La unidad no está montada correctamente o la correa posterior no está segura	Verifique la manga de montaje y el soporte de la correa posterior
	Defecto físico en el disco (CD, CD-R o CD-RW)	Verifique que el disco no tenga ralladuras
ERROR-01 aparece en pantalla	Error de lectura de disco	Presione **EJECT** o **RESET**
ERROR-02 aparece en pantalla	Error de foco o disco está hacia abajo	Presione **EJECT** o **RESET**
PROTECT aparece en pantalla	El archivo WMA está protegido por Gestión de Derechos Digitales (DRM, por sus siglas en inglés)	Escriba el disco usando archivos WMA que no están protegidos
NO FILE aparece en pantalla	La selección de archivos no está disponible en modos de búsqueda directa o alfanumérica	Repita la búsqueda usando parámetros válidos
INVALID aparece en pantalla	El formato de archivo es incompatible	Grabe el disco usando archivos de audio válidos con extensiones .mp3 o .wma
La unidad no acepta un disco	El mecanismo de posicionamiento del CD está fuera de alineación	Presione **EJECT** por 3 segundos para reiniciar la posición del mecanismo del CD
	Los tornillos de tránsito están aún puestos	Quite los 2 tornillos de tránsito ubicados en la parte superior de la unidad
PAIRING FAILED aparece en pantalla	Intento de emparejamiento ha excedido los 60 segundos	Reintente la secuencia de emparejamiento. El emparejamiento se debe completar dentro de los 60 segundos
	El teléfono no está configurado correctamente para conectar con un dispositivo manos libres Buetooth	Verifique el manual de propietario para instrucciones sobre habilitar el Bluetooth
	El dispositivo Bluetooth no es compatible con el BTM60	Contacte el soporte técnico para más información

Especificaciones

Reproductor de CD	Frecuencia de respuesta: **10Hz-20kHz** Separación de canal @ 1kHz: >65dB Convertidor D/A: 1 Bit
Radio FM	Rango de sintonía: 87.5MHz -107,9MHz Sensibilidad disponible: 8.5dBf Sensibilidad de callamiento de 50dB: 10dBf Separación de Estéreo @ 1kHz: 40dB Frecuencia de respuesta: 30Hz -13kHz
Sintonizador AM	Rango de sintonía: 530kHz -1710kHz Sensibilidad disponible: 22uV Frecuencia de respuesta: 30Hz -2,2kHz
General	Voltaje operativo: **11-16 VDC, conector a tierra negativo** Impedancia de salida de altavoz: **4~8 ohms** Voltaje de salida: **2 Voltios** Dimensiones : **7" x 7" x 2" (178 x 178 x 51 mm)** Design and specifications subject to change without notice.

Especificaciones Estándar de Energía CEA-2006
(Referencia: 14.4VDC +/- 0.2V, 20Hz~20kHz)

Salida de Energía: Canales 17 wats RMS X 4 en 4 ohms y < 1% THD+N
Señal a Coeficiente de Ruido: 80dBA (Referencia: 1 wat en 4 ohms)

Dual Electronics Corp.
Toll Free: 1-866-382-5476

www.dualav.com
©2007 Dual Electronics Corp. Tous droits réservés.

Windows Media et le logo Windows sont des marques de commerces ou marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et autres pays. iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en Estados Unidos y otros países. La marca Bluetooth® y logos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de esas marcas por Movon se realiza bajo licencia. Otras marcas y nombres de marcas son de sus respectivos dueños.

NSA0207-V01